

**Zeitschrift:** Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

**Herausgeber:** Parkinson Schweiz

**Band:** - (2006)

**Heft:** 82: SOS - mein Partner hat Parkinson! = SOS - mon partenaire souffre de Parkinson! = SOS - il mio partner ha il Parkinson!

**Vorwort:** Liebe Leserin, lieber Leser

**Autor:** Franken, Peter

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Liebe Leserin, lieber Leser

Im Jubiläumsjahr 2005 konnte Parkinson Schweiz den Welt-Parkinsonstag mit einem Paukenschlag begehen: Der damalige Bundespräsident Samuel Schmid unterzeichnete in Bern die *Global Declaration on Parkinson's Disease* und bekundete so öffentlich seine Solidarität mit den Parkinsonbetroffenen. Entsprechend gross war das Interesse der Medien, und die Berichterstattung fiel umfangreich aus.

Der 11. April 2006 war dagegen wieder ein ganz «normaler» Welt-Parkinsonstag, der keine Schlagzeilen machte. Der News-Wert dieses für die Betroffenen und Parkinson Schweiz wichtigen Tages wurde von den Medien in diesem Jahr weit weniger hoch eingeschätzt. Das ist zwar bedauerlich, schmälert letztlich aber die Bedeutung des Welt-Parkinsonstages nicht. Allein die Tatsache, dass dieser Gedenktag überhaupt ins Leben gerufen wurde, zeigt doch, dass es ein weltweites, entschlossenes Engagement für die Sache der Parkinsonbetroffenen gibt und weiterhin geben wird.

Von allen, die vom Thema Parkinson direkt betroffen sind oder sich aus anderen Gründen vertieft damit beschäftigen, werden die 364 Tage nach dem 11. April ohnehin nicht minder intensiv erlebt oder gelebt. Das Ziel, die Lebensqualität in allen Phasen der Krankheit auf einem möglichst hohen Niveau aufrecht zu erhalten, vereint Betroffene, Selbsthilfegruppen, Ärztinnen und Ärzte, Fachpersonen aus Therapie und Pflege, Forschende und natürlich auch Parkinson Schweiz mit seinem Netz von ehrenamtlich tätigen Menschen. Und das gemeinsame Beschreiten des Wegs zum Ziel ist ein Ausdruck der Hoffnung, die alle Beteiligten in die Zukunft setzen.

So werden wir auch am 11. April 2007 wieder kurz einhalten und auf das Erreichte zurückblicken – wohl wissend, dass die gemachten Schritte vielleicht nicht Schlagzeilen hergeben, uns aber ein weiteres Stück in die gewünschte Richtung bringen: für Parkinsonbetroffene eine Lebenssituation zu schaffen, die sie mit Mut und Zuversicht erfüllt.

Herzliche Grüsse  
Peter Franken, Geschäftsführer

## Inhalt | Contenu | Contenuto

Interview mit Elisabeth Vermeil	3
Über Parkinson Schweiz	4
Rückblick zum 11. April	4
Neues aus den Selbsthilfegruppen	5
Mitgliederversammlung	7
Forschung und Pflege	8
Brennpunkt: Mein Partner hat Parkinson!	10
Tipps	12
Fragen an Pflegefachfrau Helen Fuchser	13

<b>Editorial français</b>	<b>14</b>
Elisabeth Vermeil prend sa retraite	15
Assemblée générale	16
Journée mondiale du Parkinson	17
Recherche & astuces	18
Point chaud	20
Questions à Helen Fuchsner	22

<b>Editoriale italiano</b>	<b>23</b>
Notizie	23
Giornate mondiale die Parkinson	24
Elisabeth Vermeil si ritira	25
Domande al infermiera	27
Tema: Il mio partner ha Parkinson	28

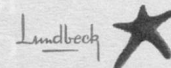
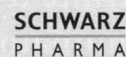
Adressen	30
Spenden	31

Die Herstellung von **Parkinson** wird unterstützt von:

Hauptsponsoren



Co-Sponsoren



## Impressum

Herausgeberin | Editeur | Editore

Parkinson Schweiz Suisse Svizzera  
Postfach | Case postale | Casella postale 123  
CH-8132 Egg

Tel. 043 277 20 77

Fax 043 277 20 78

info@parkinson.ch

www.parkinson.ch

PC | CCP 80-7856-2



Redaktion | Rédaction | Redazione

Johannes Kornacher (jok)

Übersetzung | Traduction | Traduzione

Janine Vaney, Graziella Maspero

Layout Hösli Typographics, 8753 Mollis

Druck | Impression | Stampa Fotorotar AG, 8132 Egg

Auflage | Tirage | Edizione 8500

4-mal jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

Inserate | Annonces | Inserzioni

Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

Redaktionschluss für Nr. 83 | Délai rédactionnel |

Chiusura di redazione: 14. Juli 2006

Titelbild Johannes Kornacher

Die Betreuung oder gar Pflege des kranken Partners ist eine grosse Aufgabe. Angehörige brauchen Unterstützung, damit sie auch für sich selbst ein erfülltes Leben führen können und sich nicht alles um den kranken Partner dreht. Dieses Paar kam aus England zu einem Parkinsonkongress nach Wien.

© Parkinson Schweiz. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung von Parkinson Schweiz.

© Parkinson Suisse. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec accord de Parkinson Suisse dans les médias commerciaux.

© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione di fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.

ISSN 1660-7392